

Lundi de la 1re semaine du Carême

Lundi 10 mars 2025

● 3ème classe

INTROÏT *Psaume 122, 2*

Sicut óculi servórum in mánibus dominórum suórum : ita óculi nostri ad Dóminum, Deum nostrum, donec misereátur nobis : miserére nobis, Dómine, miserére nobis. **Ps. 122** Ad te levávi óculos meos : qui hábitas in cælis. **V.** Glória Patri.

Comme les yeux des serviteurs sont fixés sur les mains de leurs maîtres : ainsi nos yeux sont tournés vers le Seigneur notre Dieu, jusqu'à ce qu'il ait pitié de nous. Ayez pitié de nous, Seigneur, ayez pitié de nous. **Ps. 122** J'ai élevé mes yeux vers vous, qui habitez dans les cieux. **V.** Gloire...

COLLECTE

Convérte nos, Deus, salutáris noster : et, ut nobis ieiúnum quadragesimále proficiat, mentes nostras cæléstibus ínstrue disciplínis. Per Dóminum.

Convertissez-nous, ô Dieu, notre Sauveur ; et pour que le jeûne du Carême nous soit profitable, instruisez nos âmes par vos célestes enseignements. Par...

Mémoire des quarante martyrs de Sébaste.

Præsta, quæsumus, omnípotens Deus : ut, qui gloriósos Mártyres fortes in sua confessióne cognóvimus, pios apud te in nostra intercessióne sentiámus. Per Dóminum.

Nous vous en prions, Dieu tout-puissant : puisque les glorieux martyrs nous ont fait connaître leur courage en confessant leur foi, qu'ils nous fassent sentir leur bonté en intercédant pour nous auprès de vous. Par...

LECTURE *du prophète Ézéchiél 34, 11-16*

Hæc dicit Dóminus Deus : Ecce, ego ipse requíram oves meas, et visitábo eas. Sicut vísitat pastor gregem suum in die, quando fúerit in médio óvium suárum dissipatárum : sic visitábo oves meas, et liberábo eas de ómnibus locis, in quibus dispérsæ fúerant in die nubis et calígini. Et educam eas de pópulis, et congregábo eas de terris, et indúcam eas in terram suam : et pascam eas in móntibus Israël, in rivis, et in cunctis sédibus terræ. In páscuis ubérrimis pascam eas, et in móntibus excélsis Israël erunt páscua eárum : ibi requiéscent in herbis viréntibus, et in páscuis pínguibus pascéntur super montes Israël. Ego pascam oves meas, et ego eas accubáre fáciam, dicit Dóminus Deus. Quod perierat, requíram ; et quod abiéctum erat, redúcam ; et quod confractum fúerat, alligábo ; et quod infirmum fúerat, consolidábo ; et quod pingue et forte, custódiám : et pascam illas in iudício, dicit Dóminus omnípotens.

GRADUEL *Psaume 83, 10.9*

Protéctor noster, áspice, Deus, et réspice super servos tuos. **V.** Dómine Deus virtútum, exáudi preces servórum tuórum.

TRAIT *Psaume 102, 10 / Psaume 78, 8-9*

Ainsi parle le Seigneur Dieu : « Me voici, j'aurai soin moi-même de mes brebis, et j'en ferai la revue. Comme un pasteur inspecte son troupeau quand il est au milieu de ses brebis éparses, ainsi je ferai la revue de mes brebis, et je les recueillerai de tous les lieux où elles ont été dispersées au jour des nuages et de l'obscurité. Je les ferai sortir du milieu des peuples, je les rassemblerai des diverses contrées, et je les ramènerai dans leur pays, je les ferai paître sur les montagnes d'Israël, le long des ruisseaux, et dans tous les lieux habités du pays. Je les ferai paître dans les plus abondants pâturages, et leur demeure sera sur les montagnes élevées d'Israël ; là elles reposeront sur les herbes verdoyantes, et paîtront dans de gras pâturages sur les montagnes d'Israël. C'est moi qui ferai paître mes brebis, c'est moi qui les ferai reposer, dit le Seigneur Dieu. Je chercherai celle qui était perdue, je ramènerai celle qui était égarée, je panserai celle qui est blessée, je fortifierai celle qui est malade, et je conserverai celles qui sont grasses et vigoureuses. Je les ferai paître avec justice, dit le Seigneur tout-puissant. »

Regardez-nous, ô Dieu, notre protecteur, et jetez les yeux sur vos serviteurs. **V.** Seigneur, Dieu des armées, exaucez la prière de vos serviteurs.

Dómine, non secúndum peccáta nostra,
quæ fécimur nos : neque secúndum
iniquitátes nostras retribuas nobis. *Ÿ.*
Dómine, ne memíneris iniquitátum
nostrarum antiquarum : cito antícipent nos
misericórdiæ tuæ, quia páuperes facti
sumus nimis. *(Hic genuflectitur) Ÿ.*
Aduva nos, Deus, salutáris noster : et
propter glóriam nóminis tui, Dómine,
libera nos : et propítius esto peccátis
nostris, propter nomen tuum.

Seigneur, ne nous traitez pas selon les
péchés que nous avons commis, et ne
nous rendez pas selon nos iniquités. *Ÿ.*
Seigneur, ne vous souvenez plus de nos
iniquités passées ; que vos miséricordes se
hâtent de nous prévenir, car nous sommes
réduits à une extrême misère. *(Ici on se
met à genoux) Ÿ.* Aidez-nous, ô Dieu,
notre Sauveur ; pour la gloire de votre
nom délivrez-nous, Seigneur, et
pardonnez nos péchés à cause de votre
nom.

+ ÉVANGILE selon saint Matthieu 25, 31-46

In illo t mpore : Dixit Iesus disc pulis suis : Cum v nerit F lius h minis in maiest te sua, et omnes Angeli cum eo, tunc sed bit super sedem maiest tis su  : et congregab ntur ante eum omnes gentes, et separ bit eos ab  vicem, sicut pastor s gregat oves ab h dis : et st tuet oves quidem a dextris suis, h dos autem a sin stris.

Tunc dicet Rex his, qui a dextris eius erunt : Ven te, bened cti Patris mei, possid te par tum vobis regnum a constituti ne mundi. Esur vi enim, et ded stis mihi manduc re ; sit vi, et ded stis mihi b bere ; hospes eram, et colleg stis me ; nudus, et cooper stis me ; infirmus, et visit stis me ; in c rcere eram, et ven stis ad me. Tunc respond bunt ei iusti, dic ntes : D mine, quando te v dimus esuri ntem, et p vimus te ; siti ntem, et dedimus tibi potum ? quando autem te v dimus h spitem, et coll gimus te ? aut nudum, et cooper vimus te ? aut quando te v dimus infirmum, aut in c rcere, et v nimus ad te ? Et resp ndens Rex, dicet illis : Amen, dico vobis : qu m diu fec stis uni ex his fr tribus meis m nimis, mihi fec stis.

Tunc dicet et his, qui a sin stris erunt : Disc dite a me, maled cti, in ignem  t rnum, qui par tus est di bolo et  ngelis eius. Esur vi enim, et non ded stis mihi manduc re ; sit vi, et non ded stis mihi potum ; hospes eram, et non colleg stis me ; nudus, et non cooper stis me ; infirmus et in c rcere, et non visit stis me. Tunc respond bunt ei et ipsi, dic ntes : D mine, quando te v dimus esuri ntem, aut siti ntem, aut h spitem, aut nudum, aut infirmum, aut in c rcere, et non ministr vimus tibi ? Tunc respond bit illis, dicens : Amen, dico vobis : Qu m diu non fec stis uni de min ribus his, nec mihi fec stis. Et ibunt hi in supplicium  t rnum : iusti autem in vitam  t rnam.

En ce temps-l , J sus dit   ses disciples : « Lorsque le Fils de l'homme viendra dans sa gloire, avec tous les anges, il s'assi ra sur le tr ne de sa gloire. Toutes les nations seront assembl es devant lui, et il s parera les uns d'avec les autres, comme le pasteur s pare les brebis d'avec les boucs ; et il mettra les brebis   sa droite, et les boucs   sa gauche.

« Alors le Roi dira   ceux qui seront   sa droite : "Venez, les b nis de mon P re, prenez possession du royaume qui vous a  t  pr par  d s la fondation du monde. Car j'ai eu faim et vous m'avez donn    manger ; j'ai eu soif et vous m'avez donn    boire ; j' tais  tranger et vous m'avez recueilli ; j' tais nu et vous m'avez v tu ; j' tais malade et vous m'avez visit  ; j' tais en prison et vous  tes venus vers moi." Les justes lui r pondront : "Seigneur, quand t'avons-nous vu avoir faim, et t'avons-nous donn    manger ; ou avoir soif, et t'avons-nous donn    boire ? Quand t'avons-nous vu  tranger, et t'avons-nous recueilli ; ou nu, et t'avons-nous v tu ? Quand t'avons-nous vu malade ou en prison, et sommes-nous all s vers toi ?" Et le Roi leur r pondra : "En v rit , je vous le dis, toutes les fois que vous l'avez fait   l'un de ces plus petits de mes fr res, c'est   moi que vous l'avez fait."

« Ensuite il dira   ceux qui sont   sa gauche : "Retirez-vous de moi, maudits ; allez dans le feu  ternel qui a  t  pr par  pour le diable et ses anges. Car j'ai eu faim et vous ne m'avez pas donn    manger ; j'ai eu soif et vous ne m'avez pas donn    boire ; j' tais  tranger et vous ne m'avez pas recueilli ; j' tais nu et vous ne m'avez pas v tu ; j' tais malade et en prison, et vous ne m'avez pas visit ." Ils r pondront aussi : "Seigneur, quand t'avons-nous vu avoir faim ou soif, ou  tre  tranger, ou nu, ou malade, ou en prison, et ne t'avons-nous pas assist  ?" Et il leur r pondra : "En v rit , je vous le dis, toutes les fois que vous n'avez pas fait ces choses   l'un de ces plus petits, c'est   moi que

vous ne les avez pas faites." Et ceux-ci iront au châtimeñt éternel, mais les justes à la vie éternelle. »

OFFERTOIRE *Psaume 118, 18.26.73*

Levábo óculos meos, et considerábo mirabília tua, Dómine, ut dóceas me iustítias tuas : da mihi intelléctum, et discam mandáta tua.

Je lèverai mes yeux et je considérerai vos merveilles, Seigneur, afin que vous m'enseigniez vos commandements. Donnez-moi de l'intelligence et j'apprendrai vos préceptes.

SECRÈTE

Múnera tibi, Dómine, obláta sanctífica : nosque a peccatórum nostrórum máculis emúnda. Per Dóminum.

Sanctifiez, Seigneur, les dons que nous vous offrons, et purifiez-nous des souillures de nos péchés. Par...

Mémoire des quarante martyrs de Sébaste.

Preces, quæsumus, Dómine, tuórum réspice, oblatiónesque fidélium : ut et tibi gratae sint pro tuórum festivitáte Sanctórum, et nobis cónferant tuæ propitiatiónis auxiliium. Per Dóminum.

Regardez, Seigneur, les prières et les offrandes de vos fidèles ; qu'elles vous soient agréables en la fête de vos saints, et qu'elles nous procurent le secours de votre pardon. Par...

PRÉFACE DU CARÊME

Vere dignum et iustum est, æquum et salutäre, nos tibi semper et ubique grätias ägere : Dómine, sancte Pater, omnipotens æterne Deus :

Qui corporáli jejúnio vitia cómprimis, mentem élevas, virtútem largiris et præmia : per Christum Dóminum nostrum.

Per quem maiestátem tuam laudant Angeli, adórant Dominatiónes, tremunt Potestátes. Cæli cælorúmque Virtútes ac beáta Séraphim sócia exsultatióne concélebrant. Cum quibus et nostras voces ut admítte iúbeas, deprecámur, súpplici confessiône dicentes.

COMMUNION *Matthieu 25, 40.34*

Amen, dico vobis : quod uni ex mínimis meis fecístis, mihi fecístis : veníte, benedícti Patris mei, possidéte parátum vobis regnum ab inítio sæculi.

POSTCOMMUNION

Salutáris tui, Dómine, múnere satiáti, súpplices exorámus : ut, cuius lætámur gustu, renovémur efféctu. Per Dóminum.

Mémoire des quarante martyrs de Sébaste.

Sanctórum tuorum, Dómine, intercessiône placátus : præsta, quæsumus ; ut, quæ temporáli celebrámus actiône, perpétua salvatióne capiámus. Per Dóminum.

ORAISON SUR LE PEUPLE

Il est vraiment juste et nécessaire, c'est notre devoir et notre salut de vous rendre grâces toujours et partout, Seigneur, Père saint, Dieu éternel et tout-puissant.

Par le jeûne corporel, vous réprimez les vices, vous élevez l'âme, vous donnez largement la vertu et ses récompenses, par le Christ notre Seigneur.

C'est par lui que les Anges louent votre majesté, que les Dominations l'adorent, que les Puissances la révèrent, que les Cieux et les Vertus des cieux, ainsi que les bienheureux Séraphins, la célèbrent dans une même allégresse. À leur chants nous vous supplions de laisser se joindre aussi nos voix, pour proclamer dans une humble louange...

En vérité, je vous le dis : ce que vous avez fait au moindre des miens, c'est à moi que vous l'avez fait. Venez, les bénis de mon Père ; possédez le royaume préparé pour vous dès l'origine du monde.

Rassasiés par le don de votre salut, nous vous supplions avec instance, Seigneur, afin qu'après avoir eu la joie d'y goûter, nous soyons vraiment renouvelés. Par...

Apaisé par l'intercession de vos saints, faites, nous vous en prions, Seigneur, que ce que nous célébrons dans le temps, nous le possédions par le salut éternel. Par...

Orémus. Humiliáte cápita vestra Deo.

Absólve, quæsumus, Dómine,
nostrórum víncula peccatórum : et,
quidquid pro eis merémur, propitiátus
avérte. Per Dóminum.

Prions. Humiliez vos têtes devant Dieu.

Déliez, nous vous en prions, Seigneur,
les liens de nos péchés ; et écarterz de
nous, dans votre bonté, tous les maux
qu'ils nous ont mérités. Par...